# 新年帶來什麼

一九六六年帶來太空時代的廚房用具，原子能的器皿，和科學的奇異食品等等，使主婦們覺得減輕了烹飪的麻煩但同時也帶來驚人物價高漲的現象，加重了食物預算的緊張。

一九六七年來了，我們雖然未能知道它會帶來什麼有利群衆的東西，但我們可能假定它不會帶來什麼免費贈送的食物，也可能預想到它不會立即阻止物價高漲的，因此，除了運用想像策劃節省之外，是沒法減輕食物預算的緊張，我以爲「注意採用合算的食品製方，留心研究食品的製法，便是減輕消耗，也是減輕預算緊張的計劃」，現在，繳納入息稅的時間，也已接近了，我們實應從新起始施行，作爲「新年的新計劃」以供參考。

▲白腰豆羊肉市祖

（用料）白色腰豆一杯，凍水三杯，滾水五杯（加鹽一茶匙）粗件羊肉三磅，牛油五枱匙，葱頭碎粒一杯半，番茄所市三盅（每盅八安士），凍水一杯，檸檬汁三枱匙，鹽三茶匙，胡椒粒半茶匙肉桂粒半茶匙，茴香葉一茶匙，澳里簡努葉一茶匙（另酸僻古塊配食）。

（製法）將腰豆用凍水浸過夜用時澄清凍水，加入有一茶匙鹽的滾水，面蓋煲十五分鐘後，澄清水份候用，又用大所市扳將生油煮熱，加入羊肉炒黃，隨加入葱頭粒再炒伍分鐘，加入腰豆番茄所市和凍水與其他的材料，用猛火煲到滾，轉用慢火煲一點半鐘後，撇去油漬，即可調味起用，（用酸僻古配醬，够八人食。）

▲鉢嚕市

牛脾或牛胃肉四磅，蒜子三粒，鹽三茶匙，胡椒粉一茶匙，麵粉半杯，生油三枱匙，熱水三杯，紅蘿蔔粗件，香芹粗件，葱頭粗件每一杯。

（製法）先將牛肉全部抹乾，用小刀在肉上椎三小孔，把蒜子三粒塞入小孔中，撒上鹽，胡椒粉和麵粉，隨放入鉢煲熟生油，用猛火把肉週圍煲到黃香後，去清油漬，加入熱水和瓜菜等，再用猛火煲滾，然後用慢火煲兩點鐘，收了火後，再浸半點鐘久，才可撈起切塊時鉢內的汁，調糊水配食。（够八人食）。

△紅胡椒茄汁牛仔肉

（用料）牛仔肉式磅（切塊），麵粉四分之一杯，鹽一匙半茶匙，胡椒粉半茶匙，牛油式枱匙，葱頭碎粒四分之一杯，味精一茶匙，熱水半杯，番茄所市一盅（八安士），紅胡椒粉二茶匙，酸琪琳一杯（西式蛋麵八安士，煲熟澄乾水份）

（製法）先將牛仔肉塊和藍，麵粉胡椒粉撈勻，隨用煎板煲熱生油，將肉炒到黃香後，去清油漬，加水，味精和紅胡椒粉，與及四分之三的番茄所市，面蓋慢火煲約一點鐘久，離火幾鐘其餘四分之一番茄汁和酸琪琳拌勻，混合肉料，倒在經已煲熟的蛋麵上起用（够六人食）

▲琪琳鷄湯牛肉球

（用料）碾碎牛肉（坎卜架肉）二磅，麵包四塊，炸蒔仔片半杯，葱頭幼粒二枱匙，芥子粉半茶×，味精半茶×，鹽二茶×，胡椒粉四分之一茶×，茄汁三枱×，鷄蛋三隻，麵粉一枱×，琪琳鷄湯式磅。

（包製法）先將鷄湯用慢火煲熟候用，隨將肉用大盆盛載，加入其餘的材料，混合撈勻，用手揑成式十四個小球形，放在有熱油的煎板煎到黃香後，加入熱鷄湯內，慢火煲拾分鐘即可八夠八個至十個人食）。

「以×代匙字」

## 塘西花月痕

塘西舊伶 張達明 二二二

### 第卅四節；富有傳奇性的拈酸悲劇

寧可自招損失，因爲酒樓茶室茶居工友，雖是同一行業，同隸屬工會的範圍，但分清楚界綫，如果酒樓工友罷工，茶室茶居的工友，想替工亦爲環境所不許，所以他們很有理由相信，龐十二既不答應工友的條件，自然沒有人願意替他來開工，非暫停營業不可！

誰知龐十二這位「智多星」，接到工會方面的「哀的美敦書」，就利用二十四小時的時間，馬上去廣州聘請工友，由「廚房」以至「樓面」，班齊人馬，浩浩蕩蕩前來。往昔省港來通船當利便，有輪船火車，不消二十四個鐘頭，即已部署就緒，他不特照常開張，兼大吹天擂，特聘廣州著名廚師，妙製羊城食譜，以飽顧客朵頤之福，這一種別開生面的宣傳，果然收到意想不到的效果。凡是粵人，尤其是老饕之流，食在廣州的口頭禪，早已掛在齒頰間，聽說「本地酒家」由廣州的名廚師主理庖厨，甚至平時不飲花酒的食客，亦翩然蒞止。以故生意滔滔，大有應接不暇之勢，龐十二戰勝罷工工友，立爲之笑逐顏開，自鳴得意。工友方面既宣告失敗，目前當急之務，便是想辦法撥款，維持個人家庭生活。各工友經已盡其力量，捐款帮助，可是杯水車薪，無濟於事，單靠工友帮忙，亦非長久之計，必須籌得一筆鉅款，最低限度要維持三幾個月的開銷，才不致徬徨。因爲大家看此情形，罷工工友非有三幾個月不能另謀出路，個人生活則工會可以維持，家庭生活確屬難以負担，大家出於無奈，派代表面見老頭子劉禪，懇求他見義勇爲，想個辦法，本來劉禪是黑社會的首領人物，工會自工會，黑社會自黑社會，並不發生直接關係，沒有請求劉禪援助的理由，

## 哀謝

先考國華黃公府君，不幸元月九日病終于聖約瑟醫院，十四日假座暗士黑殯儀館舉行喪禮，安塋于伙士蘭墳場，荷蒙漢升體育會列位先生代爲辦理一切，各宗親戚友厚惠賻儀花圈，或親臨執紼，素車送殯，高誼隆情，歿存均感，謹此哀謝。

未亡人 關氏 泣淚稽首

孤子 星亮 星輝 星啓 泣血稽顙

孤女 惠儀 泣血稽首

惠賜芳名 恕不稱呼

（賻儀） 關則超合家 關崇榮合家 店派木廠華人工友 以上每壹百元 黃雲山總公所 周同壯合家 陳錫芬合家 以上每五十元 黃昂振 昂霧 昂盛 昂明 以上各合家每三十五元 周廷傑 方興能 以上各合家每三十元 黃樹鄭 黃璧俠各合家每式十五元 黃栢耀式十五元 雷石泉 余廣雅 關子銘 林文振 譚國 黃羅 福田 紀華 汝佐 黃良 振聰 漢魂 傑群 國威 兆瑞 會源 禮松 濃添 伯輝 文亨 文忠 國祥 黃怡 相榮 宗灼 子清 濃禮 榮耀 本生 榮基 偉錚 樹鏡 龍昌 昂結 以上各合家 梁啓新 趙煒立 黃曾鐘 法理 新民 碧山 劍虹 華暢 毓鈿 祺文 紀耀姆 關燕貞 關綺雲 以上每廿元 黃澄蘭合家柏平合家共十五元 余在光 周愛強 胡逢雁 林樹俊 關崇貯姆 林文彬 周道誇 陳紹強 陳頌唐 陳明康 陳錦玩 李雅暢 馬欒永 伍東新 黃碩成 錦潮 子芬 兆恒 炳熙 啓豐 名贊 衛漢 欒添 耀莊 瑪麗女士 黃來 英法 會賢 松彬 祝湖 宗振 以上各合家 許文華 人民書局 鄧會生 馬明 周杏紅 黃家駒 本蘭 樹康 以上每十元 陳豪長合家七元 謝汝創 劉華暢 陳炳浩 陳炳餘 陳孔壩 楊少聯 馬耀 周瑞巧 馬進華 關崇開 盧啓振 關池廣 李韻 馬振東 馬柏鈿 關競良 李本民 謝暢 黃意蘭 樹鏞 光耀 蘭香 何僖 樹棒 炳枝 欒焯 國珍 廣周 恭禧 以上各合家 關植潮 裕添 關參 馬耳璋 胡劍青 伍儒 謝銳 余志雄 黃寅 玉康 麟光 景仁 惠華 星財 保就 樹本 景彬 世滾 連興 柏英 世舜 女宇 禮景 兆泉 欒光 自民 灼坤 杏嬋 浩禮 名璧 俊源 昂劍 永衍 紀俊 名治 商蘭 唐銳 俊郁 以上每五元 漢升體育會 婦女組大元 伍普予 周錫悅 鄭鴻億 周劍鋒 許健怡 趙務生 林伯陶 甄寬 薛廣仁 葉國凡 馬兆寶 黃相 傳稽 開強 昂聰 熹珍姑 紀邦 昌政 孔阜 樹新 啓瑞 樹瓊 鑑慈 樹瑋 名標 聯俊 香秀 浩蘭 光秀 祝齡 國連 錦新 昂衍 葉晚 珮金 以上每三元 春牛潤林共五元 余啓康 四元 周鏗 李根 馬棟 關國金 鄭兆均 霍桂郁 煥珍 嵩昂 名瑋 煥林 仲賢 周捷 梅衍 瑜和 國榮 新榮 鉅亮 炳光 廣隆 子銳 博隆 榮欽 自覺 炳棠 國林 永遇 以上每式元 國康 樹珍 鏡昌 名洪 以上每一元

（花圈）劉振智 陳錦玩合家 黃岳榮 梁時新關子銘黃文忠黃宗灼仝 黃昂振昂霧昂盛昂明各台家仝 民星閱書報總社 陳錫芬陳明康仝 關則超合家 周道誇 洪門體育會 陳積文合家 陳堯 黃國祥合家 黃子清黃女生仝 漢升體育會 黃員合家 漢升體育會 女組 黃雲山總公所 黃碧雲 關多明芳伍慶仝 鄭榮治 鄭福昌鄭兆光仝 店派木廠華人工友 李福 伍東新 爾步木廠 陳錫芬 陳兆強 鄭兆光 鄭福昌 林文彬 林伯陶 黃樹鏡 李雅暢 關則超 黃良 宗灼 子芬 鄭福昌 國祥 錦新 祝湖 榮基 炳枝 伯輝 振聰 國珍 祝湖 榮耀 子清 黃怡 祝齡 國連 錦新 昂衍 葉晚 珮金 文忠 偉錚 文亨 碩成 耀莊 黃魯 栢耀 瑪麗女士 蔭梧 濃添 法理 濃禮 華暢 碧山 劍虹 毓鈿 宗振 黃新 榮棟 周燮強 劉振智 鄭徐得 楊利民仝 秦瑞華 許文鄭兆濃仝 昂嵩昂明昂霧昂振仝 楊狗仔 陳明康 陳宜樸陳錦玩仝 鄭栢榮鄭樹錦仝 民星閱書報社 漢升體育會 泰興公司 倘有錯漏 祈爲見諒

## 雲埠達權社登記通告

爲通告事：本社鑒於近年來我男女社員有因職業轉移，有因華區拆建遷徙或建新居，故對于住址通訊及電話等均有多大改變，故此間有失却聯絡及無從通訊，對于社務前途殊多不便，茲經本屆新任職員聯席會議，爲聯繫社員推進社務起見，議決凡我男女社員不論新舊通訊住址電話號碼宜律從新登記以便健全系統俾得時時聯繫，敬希全體男女社員從速同社登記，或因職業工作時間關係可由電話或通函向本社正副書記報告實爲公便，此佈。

（日間）可向大漢公報本社副書記李華英君報告登記

（夜間及休假日）則向本社正書記李耀樞君報告登記

（如用通函報告登記）

（本社英文地址及電話號碼列后）

DART COON CLUB, 116 E. PENDER ST, VANCOUVER 4, B. C. PHONE 681-9718

大漢公報電話 685-8941

表記登 話電訊通 址住員社 社權達埠雲

| 姓名 | 中文 | |
|---|---|---|
| | 英文 | |
| 通訊地址 | | |
| 電話號碼 | | |
| 附註 | | |

來寄址地社本列上照後安塡請

## 哀謝

弟日前因身體達和入網聖約瑟醫院療治叨蒙 加政府勞工部長匿古臣先生雲中央黨部第六區黨部各僑團僑領親朋戚友嬸姆姊妹親臨慰問惠贈鮮花生菓蔗糖香烟情深淳水義重如山至爲銘感現達醫吩咐已回家休養尚未能親門道謝謹緻數言登諸報端藉表謝忱 並祝 各位康泰

## 哀謝

先妣黃門鄭氏太夫人痛於中華民國五十六年正月十四號壽終於聖約瑟醫院積閏享壽七十有四歲已於昨十八日下午一時假暗市黨殯儀館舉行喪禮荷蒙各宗親戚友世誼等惠贈鮮花賻儀和親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

杖朋夫 黃傳樞暨合家鞠躬

惠賜芳名 恕不稱呼

（賻儀） 鄭鳳才壹百五十元 古金祥壹百元 傳標 卓日初 每五十元 鄺漢强廿五元 百運廿元 瑞香館工友 譚錦源 每十式元 林德槐 林維康 每十元 陳卓豪六元 雜昂 傳倬 傳燧 傳富 世禧 福禮 國林 李安 林柏新 關崇照 李國輝 伍潮 李添 芳姑 每五元 鮑家祺 吳亮偉 每三元 周姆 馬姆 楊姆 良姆 余嫣 欒緝 每式元

（花圈） 致和房 永華公司 瑞香館工友 秘詩渡輪工友 永華公司工友 崇禮 傳煒 燦世 百運 培佳在珩仝 伍潮 煒世傳燧仝 簡新盛 欒緝福光仝 林柏新李安仝 譚錦源 鄭炳

（素車） 致和房 永華公司 子銳 國光 傳煒 培佳 伍潮 鄭炳 關崇照 光榮 林維康 伍振彬 林煥棠 陳卓豪

## 片市佐治至德堂一九六七年職員表

主席 正周金洪 副周瑞嗔

候補周東成

執行委員 周金洪 周瑞嗔 周雍文 周開祥 周明威 周開旭 周楚帆

候補周紹寯 吳克香

理財主任 正周楚帆 副周開祥

西文書主任 正周開祥 副周炳杜

中文書主任 正周雍文 副周炳怡

監督 正周道燦 副周道炳 周楚强

慈善主任 周紹寯 周國初

會計主任 周道炳 道燦 文佐

福利主任 周永均 啓瑞 廣進

庶務 周瑞畦

駐外埠幹事

千鳥：周銘 宏信 拱旺

瑞秩 慶斌 瑞秩

考神哈：周瑞炳 周雄

喜密頓：周福光

品地土付：周國林

## 民國五十六年錦碌民治黨職員表

主委 廖卓勝 副 鄭進耀

執行委員 劉 廉 鄭進耀 廖卓勝 梁柱倫 關則超 關崇照 李沖誠 關松鉅 謝陵 馬堯 關仲寬

名譽委員 馬堯

書記 鄭進耀 副 劉廉

財政 關松鉅 副 梁柱倫

外交 關仲寬 副 謝陵

監督 李沖誠 副 關仲寬

庶務 李衛

催收 周堂 周才

評議 全體黨員

## 民國五十六年錦碌達權社職員表

社長 鄭進耀 副 廖卓勝

財政 梁柱倫 副 關松鉅

書記 劉廉 副 梁柱倫

外交 關松鉅 副 關仲寬

監督 李沖誠 副 李衛

評議 全體社員

## 哀謝

先考諱關覺湯公府君痛於民國五十六年元月十三日病終西人醫院積閏享壽七十有五歲不孝福海福成等隨侍在側親視含殮遵禮成服經於同月十八日假座麥可殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安塋於果蔚墳場叨蒙民治黨達權總社暨人獅子會及昆仲親朋戚友世誼等惠賜花圈賻儀親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

哀孤子 福海福成 泣謝

厚惠芳名 恕不另錄


## 雲埠達權社

△代柬

本黨社謹訂二月五日下午一時爲本社成立第四十八週年紀念慶典及新年春讌並設茶會同日下午六時及十一時半設宴會於本黨禮堂及銀龍酒家屆時統請

民治黨駐加總支部各支分部

民治黨達權社支社暨洪門各級機構及叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

卡城民治黨達權社同人敬約

The Chinese Freemasons, 116 3rd. Ave., E. Calgary, Alta.

## 本行大量新貨運到

定於元月卅日起舉行驚人大減價一連六天，貨價保證空前最平，請各位僑胞留意，到時購最廉價新貨過新年。

行情單遲日寄上

南北行啓

SOUTH NORTH CO.

112-114 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

Tel. 684-1025

## 曼麗髮品公司

專門教授漂染假髮，機車假髮，及手織假髮，保証速成。

香港九龍通菜街壹五六號十樓接治

156 TUNG CHOI ST., 9TH FL. MONGKAK, KOWLOON, HONG KONG